GUIA BASICA

Como instalarlo en un solo minuto

- Elija un lugar estable para instalar el teléfono, alejado de otros aparatos eléctricos.
- Conecte un extremo del cable de línea en la parte posterior de la base (**19**) y el otro extremo en la toma telefónica de su hogar.
- Inserte un extremo del adaptador AC/DC (**20**) en la parte posterior de la base y el otro en el enchufe. **Debe de permanecer siempre conectado para que el teléfono funcione.**
- Instale las baterías en el compartimento situado en la parte trasera del portátil (**16**). Introduzca las baterías en su habitáculo en la misma posición que se le indica en el interior, coloque la tapa y atorníllela. Si las baterías tienen algo de carga, la pantalla del portátil se encenderá mostrando TELECOM. Ponga a cargar la batería durante 16 horas. Para ello sitúe el portátil sobre la base, se activará el icono de carga en la pantalla.

Es posible que debido a picos de tensión e interferencias pueda detectar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, si esto ocurre, desconecte las baterías del portátil y la alimentación de la base y vuélvalas a conectar.

El portátil, sólo el portátil de este teléfono, está diseñado para soportar salpicaduras de agua. NO ES SUMERGIBLE.

Uso básico del teléfono

Si tiene contratado el servicio de identificación de llamadas con su compañía telefónica, por ejemplo: Telefónica, siempre que reciba alguna llamada con identificación el icono aparecerá indicándole desde qué número le han llamado. Cuando REVISE las llamadas, pulsando la tecla ◀ o ▶ , desaparecerá. Si al revisar la lista de llamadas aparecieran unas rayitas parpadeantes sobre el icono , significará que no ha revisado ni contestado a esa llamada.

Marcación en colgado.

1. Marque el número al que quiere llamar con el teléfono en modo reposo (max. 20 dígitos). Use la tecla **DEL** (**6**) para borrar dígitos en caso de que se haya confundido.
2. Si el número introducido es correcto, pulse la tecla (**10**) para marcarlo. A continuación aparecerá el contador de duración de llamada.
3. Pulse la tecla (**2**) o coloque el portátil sobre la base para finalizar la llamada.

Recepción de una llamada.

- Para atender la llamada pulse la tecla (**10**)
- Aparecerá el contador de duración de la llamada.
- Para finalizar, pulse la tecla (**2**).

Si después de recibir salpicaduras de agua, nos escucharan o escucháramos mal, por favor, golpee suavemente la superficie del teclado sobre una superficie absorvente para eliminar los restos de agua que pudieran haberse alojado en los orificios del teléfono.

7096/7097 20/6/05 11:44 Página 2

Telefónica

SPC
telecom
el ESPECIALISTA en
terminales de telecomunicación

7096/7097 20/6/05 11:44 Página 3

SPC telecom
el ESPECIALISTA en terminales de telecomunicación

Telefónica

06/2005 - Ed. 01

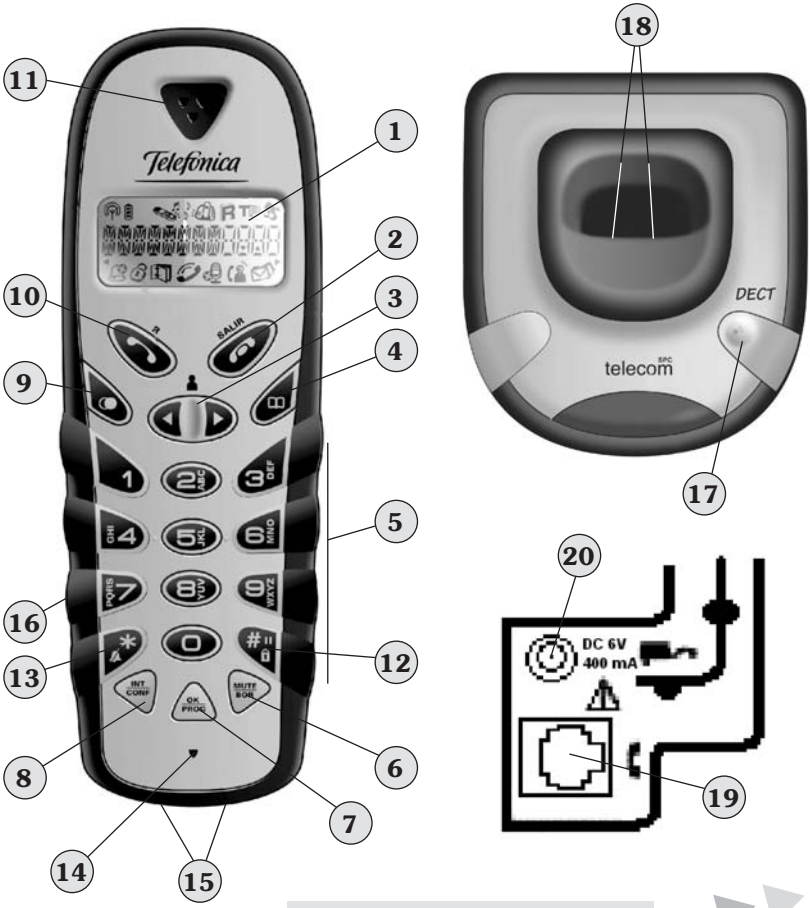
TELEFONO DECT con identificador de llamadas

MANUAL DE USUARIO

Ref. 7097

Ref. 7096

Vea cómo instalarlo en 1 sólo minuto



Estructura del Manual

7096/7097 20/6/05 11:44 Página 5

ESTRUCTURA DEL MANUAL

Guía básica Pág. 36

- Cómo instalarlo en 1 sólo minuto
- Uso básico del teléfono

Y si tiene 2 minutos más Pág. 3

- Mejore el rendimiento del equipo

Guía completa de instrucciones Pág. 4

Qué hacer ante cualquier duda Pág. 34

Servicio de Atención al Cliente Pág. 35

Anexos

- Condiciones de Garantía
- Certificado de Garantía
- Listado SAT

• EL TIMBRE SUENA ANTES EN EL TELEFONO FIJO.

- Es normal. La base transmite la señal vía radio y es más lenta.

• EL TELEFONO NO MUESTRA EN PANTALLA EL NUMERO DE LA PERSONA QUE LLAMA.

- ¿Ha solicitado el servicio a su compañía telefónica?
- ¿Ha conectado el teléfono a una centralita privada? Muchas de ellas no muestran el número.

• ESCUCHA RUIDOS DURANTE LA CONVERSACIÓN

- Cambie de posición, acercándose a la base.
- Aleje la base de otros aparatos eléctricos (televisores, ordenadores...) para evitar interferencias de radio.

• SE OYE UN TONO DE AVISO DURANTE LA LLAMADA

- Las baterías se están agotando. Vuelva a cargarlas.
- El portátil está entrando en una zona de fuera de cobertura, acérquese a la base.

• NO TIENE IDENTIFICACIÓN DE LLAMADAS O LA CALIDAD DE SONIDO ES BAJA CON LÍNEA DE BANDA ANCHA ADSL.

- Asegúrese de que tiene un filtro ADSL enchufado directamente en cada toma de línea que se esté utilizando en la casa.
- Compruebe que el módem y el teléfono están enchufados en la ranura del filtro correcta (una específica para cada uno).
- El filtro(s) puede estar defectuoso. Sustitúyalo(s) y realice otra prueba.

SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE

Siguiendo con nuestra política de mejora permanente, **Telecom y Novatecno S.A.** desea ofrecerle un mejor servicio poniendo a su disposición el siguiente teléfono de Atención al Cliente:

902 36 69 79

Y SI TIENE 2 MINUTOS MAS

Mejore el rendimiento del equipo

- **Baterías: (Más información en la Página 11)**
  - Carga: Primera instalación, 16 h.
  Para alargar la vida de las baterías, no es conveniente recargarlas durante largos periodos de tiempo (vacaciones, etc.). Es preferible que la batería sufra una descarga completa.
  - Descarga: 13 h de autonomía en conversación y 160 h de autonomía en espera dependiendo del uso del portátil.
  - Aviso de batería baja: Cuando las baterías estén vacías, no podrá realizar ni recibir llamadas. Cuando las baterías estén bajas, el indicador de batería estará vacío y se emitirá un tono de aviso durante unos minutos. Le permitirá finalizar su conversación, pero debe colocar el portátil en la base para recargarlas.
  - Uso diario: Cargue las baterías completamente durante 10 horas, cada vez que que el icono de batería haya bajado a una o ninguna raya, no lo ponga a cargar cada vez que utilice el teléfono.

- **Fuera de Cobertura:**
  Si en conversación observa que la calidad de comunicación empeora o es mala escuchará unos pitidos, deberá acercarse a la base, sino se cortará la comunicación. La pantalla mostrará el icono parpadeando y el texto BUSCAR.

- **Identificador de llamadas:**
  Para que el teléfono le muestre el número del abonado llamante, su compañía telefónica debe ofrecer este servicio. **Póngase en contacto con su compañía telefónica (por ejemplo: Telefónica) y solicite que le activen el servicio.** El teléfono almacena los 10 últimos números recibidos, a partir de los cuales ira borrando los más antiguos. Si usted tiene grabado el número recibido y el nombre en la agenda, el teléfono se los mostrará en la pantalla.

- **Agenda electrónica:**
  - De nombres y números
  - Con 10 registros

Es posible que debido a picos de tensión e interferencias pueda detectar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, si esto ocurre, desconecte las baterías del portátil y la alimentación de la base y vuélvalas a conectar.

GUIA COMPLETA DE INSTRUCCIONES

Indice

1. Localización de los controles 7

2. Pantalla del portátil 8

3. Precauciones 10

4. Baterías 11

5. Mantenimiento 11

6. Instalación 12

6.1 Desembalaje 12

6.2 Ubicación de la unidad base 12

6.3 Colocación e instalación del portátil/base 13

6.4 Indicador de batería 15

6.5 Aviso de fuera de cobertura 15

7. Características básicas 16

7.1 Marcación en colgado 16

7.2 Marcación en descolgado 16

7.3 Recibir una llamada 16

7.4 Configuración del volumen del auricular 16

7.5 Búsqueda del portátil 17

7.6 Tiempo de conversación 17
7.7 Bloqueo del teclado 17
7.8 Tecla MUTE 17
7.9 Tecla # (Pausa) 17
7.10 Tecla R (Flash) 18
8. Registro del último número marcado 18
8.1 Revisar el último número marcado 18
8.2 Rellamada al último número marcado 18
8.3 Borrar el último número marcado 18
9. Agenda 19
9.1 Añadir un registro 19
9.2 Buscar y marcar registros en la agenda 20
9.3 Modificar un registro almacenado 20
9.4 Borrar un registro de la agenda 21
9.5 Borrar todos los registros de la agenda 21
10. Funciones del Identificador de llamadas 22
10.1 Indicador del mensaje recibido 22
10.2 Revisar y marcar los registros de llamadas recibidas 23
10.3 Grabar el número de una llamada recibida en la agenda . . .23
10.4 Borrar un registro de llamada 24

10.5 Borrar todos los registros de lamada 24

11. Portátil 25

11.1 Selección de melodía y volumen del timbre del portátil 25

11.2 Selección de melodía y volumen del timbre de la base 26

11.3 Cambiar el PIN 26

11.4 Configuración tecla R (flash) 27

12. Sistema GAP compatible 28

12.1 Registrar un portátil adicional 28

12.2 Dar de baja 29

13. Funciones complementarias de los modelos con portátil adicional (Ref. 7097) 29

13.1 Llamadas internas 29

13.2 Responder una llamada interna 30

13.3 Contestar una llamada externa mientras mantiene una interna 30

13.4 Transferir una llamada 30

13.5 Conferencia a tres (2 INT y 1 EXT) 31

14. Otros 31

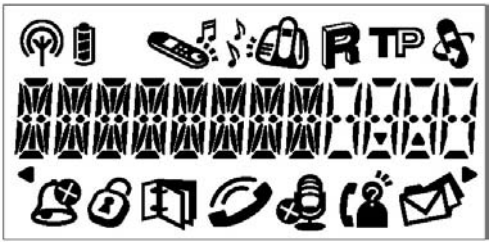
14.1 Resetear el portátil 31

14.2 Datos técnicos 32

1. Localización de Controles

1. Pantalla del portátil
2. Finalizar una llamada/Salir del modo menú
3. Revisar la identificación de llamada/Moverse por el menú, adelante-atrás
4. Agenda
5. Teclado
6. Mutea el micrófono/Borrar
7. Menú/Ok
8. Llamada interna/Conferencia
9. Rellamada
10. Descolgar/Tecla R (Flash)
11. Auricular
12. #/Bloqueo de teclado/Pausa
13. */Timbre encendido-apagado
14. Micrófono
15. Contactos de carga del portátil
16. Tapa del compartimento de las baterías
17. Tecla búsqueda del portátil
18. Contactos de carga de la base
19. Conexión del cable de línea
20. Conexión a la red eléctrica

2. Pantalla del portátil



Fijo: El portátil está enlazado con la base.
Intermitente:El portátil no está enlazado con la base.

Cuando su teléfono tenga conectadas las baterías y estas tengan carga, siempre estará visible e indica el nivel restante de carga. El número de barras indica el nivel de batería. Durante la carga el icono estará en movimiento.

Aparece cuando se configura el timbre tanto de la base como del portátil.

Aparece cuando está en la configuración del timbre del portátil.

Aparece cuando está en la configuración del timbre de la base.

En pantalla cuando se está configurando la duración de la tecla R (Flash). 1 (España), 2 (Portugal)

Aparece cuando se está configurando el tipo de marcación (Pulsos o tonos).

Aparece mientras estamos registrando un portátil.

Indica que hay más dígitos a la derecha.

Indica que hay más dígitos a la izquierda.

Indica que el timbre está desconectado.

Indica que el teclado está bloqueado.

Indica que está en el modo agenda.

Indica que el teléfono está en uso. Intermitente durante una llamada.

Indica micrófono mudo

Indica que hay una nueva llamada identificada no contestada o que se están revisando las llamadas recibidas ya revisadas o contestadas.

Entrada nueva del identificador de llamada mientras se revisa la lista.

Indica que hay mensajes no revisados en su buzón de voz.

3. Precauciones

1. Por favor lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
2. Instale este aparato en una superficie estable.
3. No ponga la base del teléfono en contacto con el agua, la base no lo soporta.
4. No abra el teléfono ni la base ya que se podrían deteriorar y anularía el periodo de garantía. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
5. No ponga cerca de los contactos de carga de baterías materiales conductores, como llaves, clips, brazaletes…
6. Asegúrese de colocar y conectar correctamente las baterías.

La línea telefónica y el enchufe de red eléctrica deben encontrarse cerca del equipo y fácilmente accesibles y deben estar siempre conectados para que el teléfono funcione.

El portátil de este teléfono (**la base no**) está diseñado para soportar salpicaduras de líquidos, suciedad y golpes.
Por favor, tenga en cuenta que este teléfono **NO ES SUMERGIBLE**, por lo que no puede ser usado en la ducha.

• *Reciclaje Ambiental.*

No tire nunca el teléfono con los desechos domésticos. Pida información a su ayuntamiento sobre las posibilidades de una correcta eliminación que no arruine el medio ambiente. Respete siempre las normas vigentes en la materia. Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley. La caja de cartón, el plástico contenido en el embalaje y las piezas que forman el teléfono se pueden reciclar de acuerdo con las normas vigentes en España en materia de reciclaje.

El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos.

4. Baterías

Este teléfono utiliza BATERÍAS, no pilas. Las BATERÍAS son recargables, las pilas no.

Cargue las baterías durante 16 horas antes de la primera utilización. Después de la carga inicial el alimentador debe estar conectado a la red y a la base. Es recomendable que el portátil esté colocado en el cargador durante toda la noche para asegurar el máximo tiempo en uso. Las baterías deben mantener la carga durante unas 160 horas, dependiendo del uso y unas 13 horas en conversación. Si el teléfono no va a ser usado durante un periodo considerable de tiempo, por ejemplo en vacaciones, desconecte la alimentación y las baterías del portátil. Cuando vuelva a conectarlo necesitará al menos 12 horas para recargar el portátil.
Cuando las baterías estén casi vacías, no podrá realizar ni recibir llamadas y aparecerá el texto BAT BAJA. Cuando el indicador de batería aparezca vacío en la pantalla, le permitirán finalizar su conversación pero debe recargar las baterías. Colóquelo en la base con ese fin..

Nota: Para proteger el medio ambiente, cuando sustituya las baterías, recuerde que debe utilizar los contenedores públicos de reciclaje de baterías.
Nota 1: Precaución, riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por una de tipo incorrecto.

5. Mantenimiento

1. Utilice un trapo húmedo para limpiar el teléfono. No utilice bencina, alcohol o disolventes químicos. No utilice productos abrasivos para limpiar el teléfono, ni productos en aerosol.

2. No exponga la unidad a altas temperaturas, vibraciones y a la luz directa solar.

6. Instalación

• 6.1 Desembalaje

- Portátil.
- Base.
- Portátil y cargador adicional si ha adquirido el modelo con referencia 7097
- Cable de línea.
- Alimentador.
- Batería 1.2 V x 2 – 650mAh (NiMh) x portátil
- Manual de instrucciones y lista de los SAT.

• 6.2 Ubicación de la unidad base.

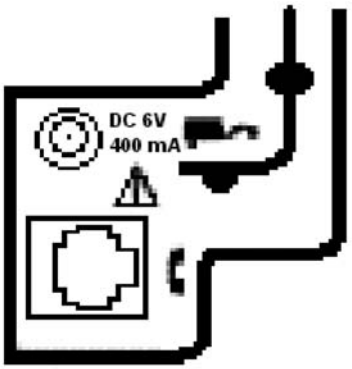
Es esencial que la base y el portátil puedan recibir y transmitir una buena señal de radio, para ello:
Coloque la base cerca de:

- La toma de red telefónica.
- La toma de alimentación (red eléctrica).
  La mejor situación es en el centro del área que desee cubrir. Si tiene poca cobertura intente cambiar de sitio la base.
- No lo coloque en un lugar donde le de la luz directa y/o exista humedad.
- La cobertura interior es de 50 metros. No instale el aparato cerca de televisiones, ordenadores o aparatos eléctricos ya que podría disminuir la cobertura y la calidad del sonido.

• 6.3 Colocación e instalación del portátil / base

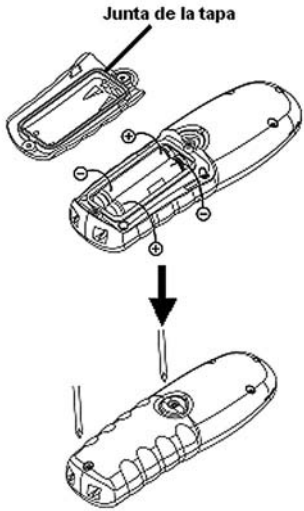
Para una máxima capacidad de carga de las baterías, la primera vez de uso cárguelas durante al menos 16 horas.

1. Conecte un extremo del cable de línea (**19**) en la parte posterior de la base y el otro extremo en la toma telefónica de su hogar.
2. Inserte un extremo del adaptador AC/DC (**20**) en la parte posterior de la base **DC 6V** y el otro en el enchufe.
   Deben de permanecer siempre conectados para que el teléfono funcione.



3. Pase los cables de línea y adaptador por las guías situadas en la base para que ésta pueda apoyarse totalmente.

4. Instale las baterías en el compartimiento situado en la parte trasera del portátil.
Abra el compartimiento retirando los dos tornillos de sujeción si estuviera cerrado, e inserte las baterías observando la polaridad (fíjese en los dibujos situados dentro del compartimento). Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que nada queda entre la junta de la tapa y el compartimento de las baterías.



5. Para encender el portátil simplemente se han de colocar las baterías, la pantalla mostrará **buscando...**

6. El portátil está preprogramado para que enlace con su base, mostrando TELECOM, en la pantalla. Si esto no ocurriera, desenchufe el cable de alimentación de la base y quite las baterías otra vez, o codifique el aparato siguiendo las instrucciones de la sección "Registrar un portátil adicional".

7. A continuación coloque el portátil en la base para proceder a la carga de las baterías. Cárguelas durante al menos 16h, de este modo la instalación queda concluida.

8. En caso de haber adquirido el modelo con portátil adicional (ref. 7097), tendrá que conectar el adaptador del cargador adicional en el enchufe.

• 6.4 Indicador de batería.

BATERIA BAJA: Carga de batería al límite de desconexión. Recargue las baterías urgentemente.

Batería muy baja, recarge las baterías durante 10-12 horas, ininterrupidamente.

Batería baja, un tercio de su capacidad.

Batería a mitad de su capacidad.

Baterías llenas.

• 6.5 Aviso de fuera de cobertura

Si la calidad de señal de la base es baja, oirá un tono de aviso, indicándole que debe acercarse a la zona de cobertura de la base, sino se cortará la comunicación y se mostrará en la pantalla BUSCAR (fuera de cobertura), además el icono parpadeará en la pantalla.

IMPORTANTE: Debido a las interferencias de radio, ocasionalmente puede perder la comunicación entre la base y el portátil durante un periodo corto de tiempo. La BASE cambiará automáticamente a otro canal para evitar las interferencias y restablecer la comunicación.

7. Características básicas

• 7.1 Marcación en colgado.

- Marque el número a quien quiere llamar con el teléfono en modo reposo. Use la tecla **DEL** (**6**) para borrar dígitos en caso de que se haya confundido.
- Pulse la tecla ↘ (**10**) para marcar el número. El indicador luminoso de la base se iluminará y la pantalla mostrará el símbolo ✆ .
- Pulse ✆ para finalizar la llamada.

En caso de que introduzca más de 12 dígitos el símbolo ◄ aparece, de modo que sólo se muestran los últimos 12 dígitos marcados. Además, si intenta marcar más de 20 dígitos se escuchará un sonido que indica que no se pueden marcar más números.

• 7.2 Marcación en descolgado.

- Pulse la tecla ↘ para tomar línea.
- A continuación marque el número al que desea llamar.
- Una vez finalice la conversación, pulse la tecla ✆ para concluir la llamada.

• 7.3 Recibir una llamada.

Cuando se recibe una llamada, el timbre del portátil suena.

- Para contestar la llamada pulse la tecla ↘ .
- Para finalizar, pulse la tecla ✆ o deje el portátil sobre la base.

• 7.4 Configuración del volumen del auricular

- Durante una llamada, pulse la tecla ◄ o ► para ajustar el volumen del auricular.
  Pulse ◄ para disminuir el volumen o ► para aumentarlo la pantalla mostrará de 1 a 3 cuadrados, 1 es el más bajo – 3 será el más alto.

• 7.5 Búsqueda del portátil

Para buscar o localizar un portátil, pulse la tecla (**17**) de la base. Todos los portátiles dados de alta en la base sonarán durante 20 segundos aproximadamente.
Una vez encontrado, vuelva a pulsar la tecla o pulse cualquier tecla en el portátil.

NOTA: Si usted ha adquirido el modelo con Ref. 7097, al pulsar cualquier tecla en uno de los portátiles el otro seguirá sonando hasta que pulse una tecla en dicho portátil.

• 7.6 Tiempo de conversación

El teléfono dispone de un contador, el cual le informará de la duración de la conversación.

• 7.7 Bloqueo del teclado

El teléfono dispone una función que bloquea el teclado. La pantalla mostrará el icono cuando la función de bloqueo esté activada.
Para activar la función debe mantener pulsada durante 2 segundos la tecla (**12**). Para desbloquearlo deberá pulsar cualquier tecla y después pulsar la tecla **OK** cuando la pantalla le muestre **PULSE OK**.

• 7.8 Tecla MUTE

Si durante una conversación, usted desea hablar con una tercera persona sin que le escuche su interlocutor, pulse la tecla **MUTE**, el símbolo aparecerá en la pantalla. Para retomar la conversación, pulse la tecla **MUTE** otra vez.

• 7.9 Tecla # (Pausa)

Mantenga pulsada la tecla # (**12**) para introducir una pausa de 3 segundos entre los dígitos del numero que marca, aparecerá "P" en la pantalla indicándole en que posición ha sido insertada. Esta función puede serle útil para efectuar llamadas al extranjero o en códigos telefónicos, insertando la pausa después del código de reconocimiento del país.

• 7.10 Tecla R (Flash)

Esta tecla es necesaria para tener acceso a los servicios contratados que ofrece su compañía telefónica o centralita, tales como: "desvío de llamadas", "Llamada en espera", "Servicio contestador", etc. Para ello debe pulsar la tecla R (10) y el código correspondiente.

8. Registro del último número marcado.

• 8.1 Revisar el último número marcado

- Pulse la tecla (**9**), la pantalla le mostrará el último número marcado.
- Pulse la tecla para volver al estado de reposo.

• 8.2 Rellamada al último número marcado

- Pulse la tecla , la pantalla le mostrará el último número marcado.
- Pulse la tecla para realizar la llamada.
- Pulse la tecla para finalizar la llamada.

• 8.3 Borrar el último número marcado

- Pulse la tecla , la pantalla le mostrará el último número marcado.
- Pulse la tecla **DEL** y la pantalla mostrará `BORRAR?´
- Pulse la tecla **OK** para confirmar y la pantalla mostrará `VACIO´.

NOTA: El último número marcado es independiente para cada portátil (Ref. 7097).

9. Agenda

Este teléfono tiene 10 posiciones de memoria para almacenar números de teléfono de hasta 20 dígitos y nombres de hasta 8 caracteres.
La agenda está relacionada con la identificación del número de abonado llamante, si éste coincidiera con uno de la agenda, el nombre grabado aparecerá en la pantalla.
Nota: Si en algún momento desea abandonar la operación, pulse la tecla ✆ para volver al estado de reposo.
Para eliminar dígitos y caracteres pulse la tecla **DEL**.

• 9.1 Añadir un registro

Para almacenar un número en el portátil:
- Con el teléfono en reposo marque el número de teléfono que desee memorizar. Puede tener hasta 20 dígitos.
- Pulse la tecla 🕮
- Introduzca el nombre usando el teclado numérico, si se confunde puede borrar con la tecla **DEL**.

Nº Pulsaciones	1X	2X	3X	4X	5x
Tecla 1	espacio	1	-	-	-
Tecla 2	A	B	C	2	-
Tecla 3	D	E	F	3	-
Tecla 4	G	H	I	4	-
Tecla 5	J	K	L	5	-
Tecla 6	M	N	O	6	-
Tecla 7	P	Q	R	S	7
Tecla 8	T	U	V	8	-
Tecla 9	W	X	Y	Z	9
Tecla 0	0	-	-	-	-

- Pulse **OK** para confirmar el nombre, en caso de que exista un registro con ese mismo nombre aparecerá `**REPETIDO**´ en la pantalla.
- A continuación aparecerá el número que introdujo en un principio pudiendo modificarlo si fuese necesario.
- Pulse **OK** para guardar el número.

• *9.2 Buscar y marcar registros en la agenda*

- En reposo, pulse la tecla 🕮 , aparecerá el icono 🕮 en la pantalla.
- Pulse ◄ o ► para buscar el registro al que quiere llamar. También puede utilizar el teclado numérico para ir directamente a los registros que empiezan por las letras correspondientes a esa tecla.
- Cuando aparezca en la pantalla el nombre deseado puede pulsar la tecla **OK** para alternar entre el nombre y el número de ese registro.
- Pulse ✆ para llamar al número.

• *9.3 Modificar un registro almacenado*

- Pulse la tecla 🕮 .
- Pulse ◄ o ► para buscar el registro que quiere editar. También puede utilizar el teclado numérico para ir directamente a los registros que empiezan por las letras correspondientes a esa tecla.
- Pulse 🕮 para confirmar.
- Cambie el nombre del registro, pulse la tecla **DEL** para borrar caracteres.
- Pulse **OK** para confirmar la edición del nombre, el número aparecerá en pantalla.
- A continuación modifique el número de teléfono pulsando **DEL** para borrar números.
- Si pulsa **OK** para confirmar la edición, el teléfono volverá al estado de reposo. Para salir sin editar pulse ✆ .

• 9.4 Borrar un registro de la agenda

- Pulse la tecla 🕮 .
- Pulse ◄ o ► para buscar el registro que quiere borrar. También puede utilizar el teclado numérico para ir directamente a los registros que empiezan por las letras correspondientes a esa tecla.
- Pulse **OK** para alternar entre el nombre y el número del registro.
- Pulse **DEL** para borrar, la pantalla mostrará `BORRAR?´.
- Si pulsa **OK** sonará un tono de confirmación y borrará el registro seleccionado volviendo al estado de reposo. Para salir sin borrarlo pulse la tecla ✆ .

• 9.5 Borrar todos los registros de la agenda

- Pulse la tecla 🕮 .
- Mantenga pulsada la tecla **DEL** para borrar, la pantalla mostrará `B TODOS?´.
- Si pulsa **OK** sonará un tono de confirmación y borrará el registro seleccionado volviendo al estado de reposo. Para salir sin borrar todo pulse la tecla ✆ .

10. Funciones del Identificador de llamadas

Puede ver quién le llama antes de contestar la llamada o quién le ha llamado en su ausencia. Cuando el servicio de identificación de abonado llamante es implementado a la línea (**debe solicitar el servicio a su compañía telefónica**). Ej. Telefónica, el número de la persona que llama aparecerá en la pantalla.
El portátil dispone de 10 registros de entrada. Si el número del que llama ya está almacenado en la agenda de su teléfono, también se mostrará el nombre en la pantalla.

Este teléfono ofrece la posibilidad de utilizar el Servicio de Identificación de la Llamada en Espera. Ahora podrá saber quién le llama mientras mantiene otra conversación. Si su línea dispone del Servicio de Identificación de Llamadas y Servicio de Identificación de Llamada en Espera, cuando reciba una llamada mientras su línea está ocupada, obtendrá, además del tono de llamada en Espera en el auricular, la presentación en pantalla del número que llama.

• 10.1 Indicador de mensaje recibido

Cuando alguien ha dejado un mensaje en el buzón de voz de su compañía telefónica, el teléfono se lo indica mediante el icono que aparece en la pantalla. Una vez que haya borrado el mensaje, el indicador desaparecerá. También puede hacer desaparecer el icono manualmente pulsando durante 2 segundos la tecla **EXIT** .

NOTA: Tras desactivar manualmente el icono , si recibe un nuevo mensaje este no se volverá a activar, debe de borrar todos los mensajes recibidos.

• 10.2 Revisar y marcar los registros de llamadas recibidas

Si se ha recibido alguna llamada con identificación, se activa el icono en la pantalla.

- En reposo, pulse la tecla ◄ o ► . Aparecerá el número de la última llamada recibida no contestada.
- Para ver el resto de las llamadas recibidas use la tecla ◄ . En caso de que la llamada no haya sido consultada aparecerá el icono . Si ya había sido consultada se mostrará el icono .
- Pulse la tecla si desea hacer una llamada a uno de los números recibidos o pulse la tecla para volver al estado de reposo.

• 10.3 Grabar el número de una llamada recibida en la agenda

Si lo desea puede grabar en la agenda los números de las llamadas que haya recibido.

- En reposo, pulse la tecla ◄ o ► . Si el registro no está vacío, mostrará el número de la última llamada recibida no contestada.
- Para ver el resto de las llamadas recibidas use la tecla ◄ . Seleccione el que desea almacenar en la agenda
- Pulse la tecla 🕮 .
- La pantalla mostrará `**NOMBRE?**´. Introduzca el nombre con el cual desea almacenar el número en la agenda y pulse la tecla **OK** .
- La pantalla mostrará el número que se va a guardar, si quiere editarlo borre con la tecla **DEL**. Para guardar pulse **OK**, el teléfono emitirá un tono de confirmación.
- Pulse la tecla para volver al estado de reposo.

• *10.4 Borrar un registro de llamada*

- En reposo, pulse la tecla ◄ o ► . Si el registro no está vacío, mostrará el número de la última llamada recibida no contestada.
- Para ver el resto de las llamadas recibidas use la tecla ◄ . Seleccione el que desea borrar.
- Pulse la tecla **DEL** y la pantalla mostrará **`BORRAR?´**.
- Si pulsa la tecla **OK** sonará un tono de confirmación y borrará el registro seleccionado.
- Pulse la tecla ✆ para volver al estado de reposo.

• *10.5 Borrar todos los registros de llamada*

- En reposo, pulse la tecla ◄ o ► . Si el registro no está vacío, mostrará el número de la última llamada recibida no contestada.
- Mantenga pulsada la tecla **DEL** y la pantalla mostrará **`B TODOS?´**.
- Si pulsa la tecla **OK** sonará un tono de confirmación y borrará todos los registros.
- Pulse la tecla ✆ para volver al estado de reposo.

11. Portátil

• 11.1 Selección de melodía y volumen del timbre del portátil

Puede seleccionar una de las 5 melodías que dispone el portátil y seleccionar uno de los 5 niveles de timbre y timbre anulado.

- Pulse la tecla **PROG** en modo reposo y verá parpadear el icono en la pantalla.
- Pulse la tecla **OK**.
- Pulse ◄ o ► para escuchar las melodías, una vez que haya escogido una pulse la tecla **OK**.
- A continuación deberá seleccionar el volumen del timbre, para ello utilice las teclas ◄ o ► .
- Una vez seleccionado el volumen del timbre, pulse la tecla **OK**. El icono aparecerá si ha seleccionado la opción sin volumen.
- Mantenga pulsada la tecla para volver al estado de reposo.

NOTA: Si desea deshabilitar momentaneamente el sonido del timbre, con la pantalla en su estado inicial, mantenga pulsada la tecla `*´ durante unos segundos. La pantalla mostrará el icono . Vuelva a mantener pulsada la tecla `*´ para volver a activarlo.

• 11.2 Selección de melodía y volumen del timbre de la base

Puede seleccionar una de las 5 melodías que dispone la base y seleccionar uno de los 5 niveles de timbre y timbre anulado.

- Pulse la tecla **PROG** en modo reposo y pulse las teclas ◄ o ► hasta que vea parpadeando el icono en la pantalla.
- Pulse la tecla **OK**.
- Pulse ◄ o ► para escuchar las melodías, una vez que haya escogido una pulse la tecla **OK**.
- A continuación deberá seleccionar el volumen del timbre, para ello utilice las teclas ◄ o ► .
- Una vez seleccionado el volumen del timbre, pulse la tecla **OK**.
- Mantenga pulsada la tecla para volver al estado de reposo.

• 11.3 Cambiar el PIN

Para proteger el borrado completo de la configuración del portátil, puede cambiar el PIN del portátil (Por defecto: 0000)

- En reposo pulse la tecla **PROG** seguida de la tecla 8.
- La pantalla muestra `PIN?´, introduzca el código PIN actual (por defecto 0000) y pulse la tecla OK para confirmar.
- La pantalla muestra **`NUEVO´**, introduzca el nuevo PIN y pulse **OK**.
- La pantalla muestra **`REPETIR?´**, vuelva a introducir el nuevo PIN para comprobar que no ha habido ningún error y pulse **OK** para confirmar.

Si coincide se escuchará un pitido de confirmación y se guardará el nuevo PIN del portátil volviendo automáticamente al estado de reposo.

NOTA: Nunca olvide el número PIN o perderá el acceso a ciertos menús restringidos.

• *11.4 Configuración tecla R (flash)*

Esta tecla le será útil a la hora de utilizar los servicios que le ofrece su compañía telefónica o centralita, tales como: "desvío de llamadas", "llamada en espera", servicio contestador", etc. Estos servicios debe contratarlos con su compañía telefónica.

El tiempo de la tecla R viene configurado por defecto en 100ms. Se puede configurar la duración del tiempo de la tecla R, 100 y 300. (Para España son 100ms) si cambia esta configuración es posible que no pueda utilizar algunos de los servicios que le ofrecen.

- En modo reposo pulse la tecla **PROG** y pulse las teclas ◄ o ► hasta que vea parpadeando el icono R .
- Pulse **OK** para confirmar. La pantalla mostrará la duración actualmente utilizada.
- Pulse directamente 1 (100ms) o 2 (300ms) o seleccione mediante la tecla ◄ o ► .
- Pulse **OK** para confirmar, se oirá un pitido de confirmación.
- Pulse la tecla para volver al estado de reposo.

12. Sistema GAP compatible

Puede utilizar el sistema DECT multi-portátil, para:
1. Registrar hasta 2 portátiles en la misma base.
2. Realizar una llamada interna y transferir llamadas desde un portátil a otro que esté conectado a la misma base.
3. Registrar a la base otro portátil compatible al sistema GAP.

- Portátiles adicionales.

Añadiendo portátiles adicionales al sistema, puede realizar transferencias de llamadas y otras facilidades de intercomunicación entre ellos.
Cuando un portátil adicional es añadido al sistema, las baterías deben ser cargadas como si de uno nuevo se tratara. El procedimiento de registro debe ser realizado antes de su uso. La base asigna a cada portátil un número de identificación específica, 1 o 2. El número asignado se utiliza sólo para llamadas internas. Por defecto, el portátil está ya registrado a la base con el número 1.

• 12.1 Registrar un portátil adicional

- En reposo pulse **PROG** y a continuación pulse la tecla ◄ o ► hasta que vea parpadeando el icono en la pantalla.
- Pulse **OK** para confirmar.
- Antes de introducir el PIN, mantenga pulsado el botón de la base durante unos segundos hasta que dos tonos de registro sean emitidos. Ahora la base está en modo registro.(En caso de que la base no pueda añadir más portátiles, emitirá un tono de error)
- Introduzca el PIN (por defecto: 0000) y pulse **OK**, se escuchará un tono de confirmación.

• 12.2 Dar de baja

Puede dar de baja un portátil desde otro portátil ya registrado. (Todos los portátiles deben de estar en reposo.)

- En modo reposo pulse la tecla **PROG** seguido de la tecla 9.
- Introduzca el número de portátil (ej : 2) que desea borrar.
  La pantalla mostrará 9-2.
- Pulse la tecla **OK** y después introduzca el PIN (por defecto: 0000)
- Pulse **OK** para confirmar.

13. Funciones complementarias de los modelos con portátil adicional (Ref. 7097)

• 13.1 Llamadas internas

Si hay 2 portátiles registrados en una base, puede usarlos para hablar entre ellos sin coste alguno.

- Pulse la tecla **INT** (**8**). El icono aparece y oirá un tono de marcado.
- Introduzca el número de portátil al que quiera llamar.
- La pantalla muestra el número del portátil al que está realizando la llamada.
- Cuando haya terminado de hablar pulse la tecla para terminar la llamada.

• 13.2 Responder una llamada interna

- La pantalla le mostrará el número de portátil que le está llamando y parpadeará el icono .
- Pulse la tecla para descolgar.
- Pulse la tecla para finalizar la llamada.

• 13.3 Contestar una llamada externa mientras mantiene una interna

Si recibe una llamada externa durante la realización de una interna, se podrá oir un tono de llamada de espera en ambos portátiles y verá el número identificado en la pantalla. Para responder la llamada:

- Pulse la tecla para finalizar la llamada interna.
- A continuación pulse la tecla para iniciar la conversación con la llamada externa.
- Una vez, haya terminado de hablar, pulse la tecla para finalizar la llamada externa.

• 13.4 Transferir una llamada

Durante el transcurso de una llamada externa, puede desviarla a otro portátil. Para ello haga lo siguiente:

- Pulse la tecla **INT** para poner la llamada externa en espera.
- Teclee el número del portátil al que quiere transferir la llamada.
- El portátil seleccionado comenzará a sonar, pulse la tecla en dicho portátil para responder la llamada.
- Pulse la tecla del portátil desde el que se realiza la llamada interna, así la llamada externa quedará en comunicación con el segundo de los portátiles.

NOTA: si el portátil al que está realizando la transferencia no responde, pulse la tecla **INT** para cancelarla y recuperar la llamada externa.

• 13.5 Conferencia a tres (2 INT y 1 EXT)

Si usted tiene más de un portátil registrado en la base, puede utilizar esta función para conectar una llamada externa con 2 portátiles.

Primero deberá estar en una comunicación con una llamada externa, bien haya sido realizada o recibida. A continuación:

- Pulse la tecla **INT** para poner la llamada externa en espera.
- Teclee el número del portátil al que quiere transferir la llamada.
- El portátil seleccionado comenzará a sonar, pulse la tecla ↩ en dicho portátil para responder la llamada.
- Una vez establecida la llamada interna, mantenga pulsada la tecla **CONF** unos dos segundos, desde el portátil que recibió la llamada exterior.
- La conferencia a tres ya estará establecida y podrán hablar y escuchar los tres interlocutores.

14. Otros

• 14.1 Resetear el portátil

Cuando realice un reset al portátil, todas las opciones modificadas volverán a aparecer con la configuración por defecto, la agenda, la lista de llamadas recibidas, la lista de rellamadas, quedarán vacías.

- En reposo, pulse la tecla **PROG**.
- A continuación mantenga pulsada la tecla **MUTE** hasta que `**RESET?**´ aparezca en la pantalla.
- Pulse **OK** para confirmar.

Función	Por defecto
Melodía de timbre del portátil	Melodía 1
Volumen de timbre del portátil	Vol. 3
Melodía de timbre de la base	Melodía 1
Volumen de timbre de la base	Vol. 3
Duración flash	Duración 1 (100ms)
Marcación	Tonos
Volumen auricular	Vol. Medio
Bloqueo de teclado	Desactivado
Indicador de mensaje en espera	desactivado

• *14.2 Datos técnicos*

Autonomía en modo reposo	160 h (dependiendo del uso)
Autonomía en conversación	13 h (Manos libres desactivado)
Cobertura	Hasta 300 metros en campo abierto
	Hasta 50 metros dentro de edificio
Memoria agenda	10 memorias alfanuméricas
Baterías	Ni-MH 1.2 V x 2 (650mAh)
Peso portátil	131 g
Tamaño	145 x 46 x 30 mm

Telecom Y Novatecno S.A.

CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARANTE:

Nombre o razón social:	TELECOM Y NOVATECNO S.A.
Dirección:	Parque Tecnológico de Álava C/ Leonardo Da Vinci, 14 (01510), Miñano (Álava)
Teléfono:	(+34) 945 297029
Fax:	(+34) 945297028
Documento de identificación (CIF/NIF):	A-01042878

Declara, bajo su propia responsabilidad que el

Equipo:	Teléfono DECT con identificador de llamadas
Fabricado por:	Telecom y Novatecno S.A.
En:	China
Marca:	Telefónica / SPC telecom
Modelo:	DCT830/DCT830plus
Denominación comercial:	7096 / 7097

Es conforme con las especificaciones técnicas que le son de aplicación en el día de la fecha según la Directiva 99/5, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el RD 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000 y en particular con:

• Directiva de LVD 73/23 modificada por 93/68/CE	EN 60950-1
• Directivas de Compatibilidad Electromagnética 89/336//CE modificada por 92/31/CE y 93/68/CE.	EN 301 489-1-6
• Directiva genérica de radio DECT	EN 301 406
• Interfaz pública de red	ITE-CA-001Interfaz de línea analógica de Telefónica de España S.A.

Relación de facilidades adicionales ofrecidas por el producto en función de los servicios ofrecidos por la operadora:

• Según manual de usuario

Fecha: Miñano, 07 de Junio del 2005

D. José María Acha-Orbea
Director General

QUE HACER ANTE CUALQUIER DUDA

• EL PORTATIL NO FUNCIONA O NO SE COMPORTA DE FORMA CORRECTA.

- Desconecte la base de la red eléctrica.
- Quite la batería de su portátil.
- Vuelva a conectar la base a la red eléctrica.
- Conecte la batería en el portátil.
- Coloque el portátil sobre la base.

• EL TELEFONO NO FUNCIONA.

- Compruebe que el adaptador está correctamente conectado.
- Compruebe que el cable de línea esta correctamente conectado.
- Compruebe que la batería está conectada y cargada.

• EL PORTATIL NO FUNCIONA.

- Desconecte las baterías y vuelva a conectarlas.
- ¿Ha cargado las baterías durante unas 10 horas? Compruebe el estado de la batería viendo el nivel del icono del portátil.

• BASE Y PORTÁTIL NO ENLAZAN

- Registre de nuevo el portátil en su base.

• NO SE ESCUCHA EL TONO DE INVITACION A MARCAR.

- Compruebe que el cable de línea está correctamente conectado.

• EL TELÉFONO NO MARCA

- Compruebe que con cada dígito el teléfono emite un tono de pulsación de tecla y los dígitos se visualizan en la pantalla.

• NO SUENA EL TIMBRE.

- Compruebe que no tiene configurado la opción (sin sonido) en el portátil,